

488 / 2011 / 02 / 2.6

ZMLUVA O VYTVORENÍ A POUŽITÍ DIELA
uzatvorená v zmysle zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich
s autorským právom v platnom znení medzi

Článok I.
Zmluvné strany

1.1. Objednávateľ:

mesto PRIEVIDZA

Sídlo: Námestie slobody 14, 971 01 Prievidza
Zastúpené: JUDr. Katarínou Macháčkovou, primátorkou mesta
IČO: 318 442
DIČ: 2021162814
Bankové spojenie: VÚB, a. s. pobočka Prievidza
Číslo účtu: 16626-382/0200 VÚB a. s.
Tel.: 046/ 51 79 608
Fax: 046/ 54 23 474
(ďalej len objednávateľ)

a

1.2. Autor:

Meno a priezvisko: **Doc. PhDr. Ivan Mrva, CSc.**
narodeným:
bytom:
rodné číslo:
bankové spojenie:
číslo účtu:
(ďalej len autor)

uzatvárajú zmluvu v tomto rozsahu a za týchto podmienok:

Článok II.
Forma verejného obstarávania

2.1. Zmluva sa uzatvára podľa § 58 ods. 1 písm. b) a § 102 ako zákazka s nízkou hodnotou v zmysle zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní v platnom znení a schváleného uznesenia MsZ v Prievidzi č. 08/10 zo dňa 26. 01. 2010.

Článok III.
Vysvetlenie pojmov

3.1. Normostrana sa rozumie štandardizovaná strana formát A4 s 1800 znakmi textu vrátane medzislovných medzier, čo pri písaní na stroji zodpovedá 30-tim riadkom po 60 znakov.
3.2. Obrazový doklad sa rozumie obrazový materiál pre názornú ilustráciu/doplnenie textovej informácie, uvedenej v textovej časti diela.

3.3. Písanie poznámok, odkazov – vzory sú uvedené v prílohe č. 1 k predmetnej zmluve – Pokyny pre autorov.

3.4. Zhotoviteľ - vedúci autorského kolektívu, túto funkciu bude na základe dohody s objednávatelom vykonávať Prof. PhDr. Ján Lukačka, CSc.

Článok IV.

Predmet zmluvy

4.1. Autor sa ako člen autorského kolektívu zaväzuje vytvoriť pre objednávatela dielo do publikácie MONOGRAFIA PRIEVIDZA (ďalej len publikácia) spočívajúce v/vo:

- a) spracovaní, napísaní a odovzdaní odborných textov kapitoly publikácie pod názvom Dejiny Prievidze od roku 1526 do roku 1847 v rozsahu 60 normostrán a Cirkevné dejiny v rozsahu 60 normostrán,
- b) výbere obrazových dokladov/pokladov k danej téme a spracovanie textov (popisov) ku zvoleným obrazovým dokladom/podkladom. Obrazové doklady/podklady môžu mať spolu rozsah maximálne 10 + 10 strán z celkového rozsahu kapitoly, t. j. 20 strán zo 120 normostrán,
- c) úprave textov v súlade s celou koncepciou knihy podľa požiadaviek zostavovateľa a objednávatela, ako aj v odborných konzultáciách s recenzentom, fotografom, grafikom a vydavateľom publikácie.

4.2. Autor sa zaväzuje pri tvorbe rešpektovať pokyny objednávatela, najmä vo veci podmienok vymedzujúcich použitie diela na odborné i prezentačné účely.

4.3. Autor udeľuje objednávatelovi povolenie použiť dielo na vydanie publikácie.

4.4. Objednávatel sa zaväzuje používať dielo spôsobom neznižujúcim jeho hodnotu.

Článok V.

Autorská odmena

5.1. Zmluvné strany sa vzájomne dohodli na odplate za vytvorenie a používanie diela vymedzeného bodom 4. 1. tejto zmluvy vo výške 2 400,00 € pri cene 20,00 € za normostranu (výpočet $120 \times 20,00 = 2\,400,00$ €). Zmluvné strany vyhlasujú, že v dohodnutej odmene je už zahrnutá aj odmena za poskytnutie licencie (odmena v zmysle licenčnej zmluvy, ktorá bude uzavretá zmluvnými stranami). Cena dohodnutého diela spolu je 2 400,00 € slovom dvetisíc štyristo EUR vrátane DPH.

5. 2. Objednávatel sa zaväzuje vyplatiť dohodnutú odplatu na účet autora takto:

- za vykonané dielo uvedené v bode 4.1.a) a b):
 - vo výške 50 %, t. j. 1 200,00 € na základe faktúry po odovzdaní diela objednávatelovi,
- za vykonané dielo uvedené v bode 4.1. c):
 - vo výške 50 % t. j. 1 200,00 € po zadaní publikácie do tlače.

5.3. Uvedená celková výška odplaty za vytvorenie a použitie diela je konečná a oboma zmluvnými stranami akceptovaná.

5.4. Objednávatel uhradí autorovi odplatu za zhotovenie diela prevodným príkazom na základe faktúr vystavených autorom, splatných najneskôr do 14 pracovných dní od dňa ich doručenia objednávatelovi.

5.5. Za deň zaplatenia faktúr sa považuje deň, kedy je uhradená čiastka pripísaná v prospech účtu autora.

5.4. Autor a objednávatel nie sú platcami DPH.

5.5. Ak sa objednávatel dostane s úhradou dohodnutej odplaty v prospech autora do omeškania uplatní si voči nemu autor zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % za každý deň omeškania, pričom základom pre výpočet bude výška neuhradenej čiastky odplaty.

Článok VI.

Termín odovzdania diela

6. 1. Termíny zhotovenia diela sú stanovené dohodou zmluvných strán pre jednotlivé časti diela takto:
- a) autor predloží vykonané dielo uvedené v bode 4.1.a) a b) tejto zmluvy najneskôr do 30. 10. 2011,
 - b) autor bude priebežne vykonávať dielo uvedené v bode 4.1.c) podľa pokynov objednávateľa a zhotoviteľa tak, aby mohla byť úplne hotová publikácia odovzdaná do tlače najneskôr do 30. 11. 2012.

Článok VII.

Ďalšie ustanovenia

- 7.1. Autor sa zaväzuje vytvoriť predmetné dielo osobne a odovzdať ho v jednom vyhotovení poverenému zamestnancovi objednávateľa v písomnej aj elektronickej podobe.
7. 2. Autor sa zaväzuje vytvoriť dohodnuté dielo v termínoch uvedených v bode 6. 1. tejto zmluvy. V prípade omeškania autora s odovzdaním diela objednávateľovi, uplatní si tento voči autorovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dohodnutej odplaty za každý deň omeškania.
- 7.3. Autor sa zaväzuje pri tvorbe diela dodržiavať podmienky primeranej súčinnosti s objednávateľom (poznámky, zoznam literatúry, dohodnuté priebežné termíny, vzájomný kontakt oboch strán).
- 7.4. Autor týmto poskytuje objednávateľovi záruku pôvodnosti vytvoreného diela a zaväzuje sa znášať zodpovednosť za prípadnú ujmu objednávateľa voči iným osobám vzniknutú z tohto titulu.
- 7.5. Rozširovanie vytvoreného diela na základe tejto zmluvy sa objednávateľ zaväzuje vykonávať na svoj účet.
- 7.6. Objednávateľ na požiadanie autora poskytne súčinnosť (prevádzkovú, organizačnú atď.).
- 7.7. Objednávateľ sa zaväzuje uviesť v knihe, na mieste podľa vzájomnej dohody, meno autora v zmysle platného autorského zákona.
- 7.8. Objednávateľ si týmto vyhradzuje právo použiť textové a obrazové záznamy diela pre potreby dokumentácie činnosti a propagácie verejných predstavení publikácie v zmysle platného autorského zákona.
- 7.9. Spôsob použitia diela bude uvedený v licenčnej zmluve, uzatvorenej medzi zmluvnými stranami po vytvorení diela uvedeného v bode 4.1. a) a 4.1. b) tejto zmluvy.
- 7.10. Zmluvné strany sa dohodli na podstatných náležitostiach licenčnej zmluvy nasledovne: licenčnú zmluvu uzatvoria v lehote do 31.12.2011, autor udeľuje súhlas na každé použitie diela v zmysle ust. § 18 ods. 2 autorského zákona, licenciu udeľuje v neobmedzenom rozsahu, autor udeľuje výhradnú licenciu, autor udeľuje nadobúdateľovi súhlas na udelenie sublicencie, odmena za poskytnutie licencie je zahrnutá v odmene za vykonanie diela.

Článok VIII.

Záverečné ustanovenia

- 8.1. Zmluva nadobudne platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť v zmysle ust. § 47a občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia povinnou osobou.
- 8.2. Všetky písomné doklady týkajúce sa vzťahov z tejto zmluvy, jej zmeny alebo zániku, zasiela jedna zmluvná strana na adresu druhej zmluvnej strany, ktorá je uvedená pri označení zmluvnej strany v úvode tejto zmluvy. Ak dôjde k zmene tejto adresy, je povinná zmluvná strana, u ktorej k zmene došlo, písomne oznámiť zmenu adresy druhej zmluvnej strane do 30 dní od vtedy ako k nej došlo, pričom na oznámení zmeny adresy musí byť podpis úradne osvedčený, inak platí, že zmena nenastala. V prípade, ak sa písomnosť vráti nedoručená platí, že účinky doručenia nastali tretím dňom po jej odoslaní.

8.3. Pokiaľ sa niektoré ustanovenie tejto zmluvy stane neplatným alebo nevykonateľným, neznamená to neplatnosť ostatných ustanovení zmluvy. V takom prípade sa strany zaväzujú také ustanovenie nahradiť novým, ktoré bude obsahom, zmyslom a účelom v maximálnej miere zodpovedať doterajšiemu ustanoveniu. Pokiaľ nedôjde k uzavretiu licenčnej zmluvy v dohodnutej lehote, má objednávateľ nárok na uplatnenie si zmluvnej pokuty vo výške dohodnutej odmeny za vytvorenie diela.

8.4. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zo zmluvných strán dostane po podpise dva exempláre.

8.5. Akékoľvek zmeny alebo doplnky tejto zmluvy je možné vykonať len so súhlasom oboch zmluvných strán formou písomného dodatku.

8.6. Vzťahy adresne neupravené touto zmluvou sa spravujú ustanoveniami zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom v platnom znení.

8.7. Zmluvné strany prehlasujú, že túto zmluvu uzatvárajú slobodne a vážne, bez akéhokoľvek nátlaku, nie v tiesni alebo za nápadne nevýhodných podmienok. S jej obsahom sa podrobne oboznámili, úplne mu porozumeli a súhlasia s ním, na znak čoho túto zmluvu vlastnoručne podpisujú.

21 MAJ 2011

Prievidza

Bratislava 15-7-2011


.....
JUDr. Katarína Macháčková
za objednávateľa

.....
Doc. PhDr. Ivan Mrva, CSc.
autor